



Instruction Manual

Optimum AutoFeed+ 45X
Optimum AutoFeed+ 50X
Optimum AutoFeed+ 90X
Optimum AutoFeed+ 100X
Optimum AutoFeed+ 100M
Optimum AutoFeed+ 130X
Optimum AutoFeed+ 130M
Optimum AutoFeed+ 150X
Optimum AutoFeed+ 150M
Optimum AutoFeed+ 225X
Optimum AutoFeed+ 225M
Optimum AutoFeed+ 300X
Optimum AutoFeed+ 300M
Optimum AutoFeed+ 600X
Optimum AutoFeed+ 600M
Optimum AutoFeed+ 750X
Optimum AutoFeed+ 750M



start here
starten sie hier
démarez ici
iniziare qui
empieza aquí
comece aqui
begin hier
start her

start her
börja här
aloita tästä
alusta siit
sāc šeit
pradēti čia
rozpoczniј tutaj
починай тут

начинать здесь
мұнда бастаңыз
začnēte zde
tu začnite
kezdés itt
începe aici
Ξεκινήστε εδώ
buradan başlayın
أبدأ هنا



Optimum AutoFeed+ 45X
Optimum AutoFeed+ 50X
Optimum AutoFeed+ 90X
Optimum AutoFeed+ 100X
Optimum AutoFeed+ 100M
Optimum AutoFeed+ 130X
Optimum AutoFeed+ 130M
Optimum AutoFeed+ 150X
Optimum AutoFeed+ 150M
Optimum AutoFeed+ 225X
Optimum AutoFeed+ 225M
Optimum AutoFeed+ 300X
Optimum AutoFeed+ 300M
Optimum AutoFeed+ 600X
Optimum AutoFeed+ 600M
Optimum AutoFeed+ 750X
Optimum AutoFeed+ 750M

Specifications

Model Rexel	Sheets Auto	Cut Level	Sheets Manual	Bin size	Amperage
Optimum AutoFeed+ 45X	45	P4	6	20	
Optimum AutoFeed+ 50X	50	P4	6	20	
Optimum AutoFeed+ 90X	90	P4	8	34	
Optimum AutoFeed+ 100X	100	P4	8	34	
Optimum AutoFeed+ 100M	100	P5	6	34	
Optimum AutoFeed+ 130X	130	P4	8	44	
Optimum AutoFeed+ 130M	130	P5	6	44	
Optimum AutoFeed+ 150X	150	P4	8	44	
Optimum AutoFeed+ 150M	150	P5	6	44	
Optimum AutoFeed+ 225X	225	P4	10	60	
Optimum AutoFeed+ 225M	225	P5	8	60	
Optimum AutoFeed+ 300X	300	P4	10	60	
Optimum AutoFeed+ 300M	300	P5	8	60	
Optimum AutoFeed+ 600X	600	P4	15	110	
Optimum AutoFeed+ 600M	600	P5	10	110	
Optimum AutoFeed+ 750X	750	P4	20	140	
Optimum AutoFeed+ 750M	750	P5	15	140	

EN 4

DE 8

FR 12

IT 16

ES 20

PT 24

NL 28

DA 32

NO 36

SV 40

FI 44

ET 48

LV 52

LT 56

PL 60

UK 64

RU 68

KK 72

CS 76

SK 80

HU 84

RO 88

GR 92

TR 96

AR 100

220-240V AC / 50-60Hz



To register and activate the warranty go to
www.rexeleurope.com/register





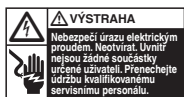
Tyto důležité bezpečnostní pokyny si přečtěte a uschovejte.



Kopii úplného znění těchto pokynů k obsluze, adresy servisních středisek, rady, tipy a průvodce odstraňováním potíží najdete na webových stránkách www.rexeleurope.com/support nebo www.leitz.com



Následující symbol, který je vyobrazen na přístroji, značí, že pokud přístroj otevřete, vystavujete se riziku vážného zranění nebo smrti.



NEOTVÍRAT.



Varování: Nedotýkejte se řezacích nožů a dejte si pozor na ostré hrany.



Varování: Nebezpečí úrazu způsobeného pohyblivými součástmi. Udržujte ruce mimo válečky, je-li přístroj v chodu.

- Přečtěte si prosím všechny bezpečnostní informace a pokyny. Výrobce neodpovídá za věcné škody ani za zranění osob v důsledku nesprávné manipulace nebo nedodržení bezpečnostních pokynů. V takových případech pozbývá záruka platnosti.
- Přístroj používejte pouze k účelu, k němuž je určen.
- Přístroj musí být připojen ke zdroji napětí, jež odpovídá údajům uvedenému na přístroji.
- Přístroj by měl být zapojen do elektrické zásuvky, která se nachází v jeho blízkosti a je snadno přístupná.
- Nezapojujte přístroj do vícenásobné zásuvky, ani jej nepoužívejte s prodlužovacím kabelem.
- Nepokoušejte se sami o údržbu či opravu přístroje.
- Při recyklaci odpadu oddělte skartovaný papír od úlomků platebních karet.
- Tento přístroj nepoužívejte v případě poškození napájecího kabelu či zástrčky.
- Přemístěte přístroj opatrně a vyhněte se nerovným povrchům.
- Tento přístroj je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorech. Nikdy jej nepoužívejte ve venkovních prostorech.
- Přístroj chraňte před vlhkostí.
- Neustále buďte ostražití a dávejte pozor na to, co děláte. Nepoužívejte elektrické vybavení, je-li vaše koncentrace či pozornost narušena nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu či léků. I pouhý okamžik nepozornosti při používání elektrického vybavení může vést k vážným nehodám a zraněním.
- Nepokoušejte se přístroj otevírat, upravovat či opravovat. Zabraňte pádu, proražení, rozbití či vystavení přístroje vysokým tlakům.
- Úpravy přístroje ani technické změny nejsou povoleny.
- Před použitím zkontrolujte, zda není přístroj či kabel (případně adaptér) poškozený. V případě viditelného poškození, silného zápachu nebo nadměrného přehřívání součástí okamžitě odpojte všechny součásti a přestaňte přístroj používat.
- Pokud skartovač delší dobu nepoužíváte, musíte jej odpojit od zdroje napájení.
- Nepoužívejte čisticí ani mazací prostředky ve spreji, jelikož by mohlo dojít k náhlému vzplanutí.
- Nikdy se nesnažte obejít bezpečnostní blokovací mechanismus (je to přísně zakázáno a je to nebezpečné, zvláště pokud je přístroj připojen ke zdroji napájení).
- Neopírejte se o dvířka skartovače, neboť by mohlo dojít k jejich poškození, které nebude kryto zárukou.
- Nerespektování těchto pokynů může vést k poškození přístroje nebo úrazu a bude mít za následek zneplatnění záruky.

Varovné symboly



Varovné symboly



Udržujte volné visící šperky/bižuterii v bezpečné vzdálenosti od podávacího otvoru



Udržujte volné oblečení a kravaty v bezpečné vzdálenosti od podávacího otvoru



Udržujte dlouhé vlasy v bezpečné vzdálenosti od podávacího otvoru



Nevkládejte ruce do podávacího otvoru přístroje



Tento přístroj není určen pro použití dětmi



Nepoužívejte aerosoly. Nepoužívejte čisticí ani mazací prostředky ve spreji, jelikož by mohlo dojít k náhlému vzplanutí.



Kapacita (počet listů)



Žádné disky CD



Žádné velké svorky větší než 26 mm



Varování: pohyblivé součásti

Varovné symboly přihrádky pro automatické podávání



Indikace maximálního počtu listů



Varování: žádné velké svorky větší než 26 mm



Varování: ne více než 25 listů spojených kancelářskou sešitačkou



Varování: žádné svázané dokumenty



Varování: ne více složených listů naráz



Varování: žádné kancelářské sponky větší než 32 mm



Varování: žádné plastové listy/fólie



Varování: žádná neotevřená poštovní psaní



Varování: žádné časopisy



Varování: žádný silný papír či karton s gramáží větší než 200 g/m²

Ikona	Typ	Modely	Tlačítko/indikátor a akce
	Ovládací tlačítka	Všechny modely	Tlačítko automatického spuštění a pohotovostního režimu (stiskněte jedenkrát)
			Tlačítko ručního zpětného chodu (podržte)
			Tlačítko ručního dopředného chodu (podržte)
	Indikátory stavu		Indikátor připravenosti
			Indikátor přehřátí (počkejte, dokud skartovač nevychladne)
			Indikátor přeplnění / indikátor zaseknutí (snižte počet listů / odstraňte zaseknutí)
			Indikátor plného odpadního koše (otevřete dvířka a koš vyprázdněte; 45X – zvedněte skartovací hlavu a koš vyprázdněte)
			Indikátor otevřených dvířek nebo sejmuté skartovací hlavy (dvířka správně uzavřete nebo skartovací hlavu umístíte správně na koš)
			Tlačítka uzamykací číselné kombinace dvířek pro vkládání
	Uzamčení dvířek pro vkládání – tlačítko bezpečnostní číselné kombinace 1		
	Uzamčení dvířek pro vkládání – tlačítko bezpečnostní číselné kombinace 2		
	Uzamčení dvířek pro vkládání – tlačítko bezpečnostní číselné kombinace 3		
			300 a více listů

Provoz

- Přístroj vybalte.
- Zapojte skartovač do síťové zásuvky.
- Přepněte spínač ON/OFF na zadní straně skartovače do polohy ON (ZAPNUTO) a ověřte, že se rozsvítil symbol pohotovostního stavu .
- K naplnění skartovače jednoduše zvedněte rukojeť dvířek pro vkládání. Dvířka pro vkládání se otevřou a bude možné vložit dokumenty. V případě potřeby lze pro snadnější přístup tato dvířka otevřít i více (až na 90°). Do přihrádky pro automatické podávání můžete najednou vložit nejvýše takový počet listů, který odpovídá její maximální kapacitě. Nevkládejte listy nad úroveň „MAX“, jelikož by mohlo dojít k poškození skartovače.

- Skartovač zahájí cyklus skartování automaticky HNED POTÉ, co dvířka pro vkládání uzavřete.

Pokud je po prvním pokusu v přihrádce pro automatické podávání stále papír, otevřete a zavřete dvířka pro vkládání papíru podruhé.

Upozornění: Je-li třeba, můžete nyní dvířka pro vkládání zablokovat zadáním čtyřmístného kódu (viz část Zablkování dvířek pro vkládání papíru níže).

- Máte-li ke skartování pouze několik listů, můžete použít šterbinu pro ruční podávání za předpokladu, že je přihrádka pro automatické podávání prázdná.
- Vložte papír určený ke skartaci do šterbiny pro ruční podávání. Skartovač detekuje papír a automaticky se spustí.
- Necháte-li skartovač v automatickém chodu déle než 2 minuty bez provozu, přístroj automaticky přejde do režimu spánku, aby ušetřil energii.
- Skartovač se ze spánkového režimu automaticky „probudí“, jakmile do podávací šterbiny vložíte papír nebo otevřete dvířka pro vkládání. Není nutné stisknout tlačítko automatického spuštění .

Zablokování dvířek pro vkládání papíru

Pro zvýšení zabezpečení lze dvířka pro vkládání papíru během skartování důvěrných materiálů zablokovat.

Chcete-li skartovač uzamknout:

- Vložte dokumenty do zásobníku. Zavřete dvířka pro vkládání papíru.
- Stiskněte 4 libovolné znaky. ZAPAMATUJTE SI SVŮJ KÓD!

Skartovač se automaticky odblokuje, když:

- znovu zadáte svůj čtyřmístný kód,
- skončí skartování,
- skartovač je nečinný alespoň po dobu 30 minut (avšak dokumenty zůstávají v přihrádce pro automatické podávání).

Plný koš

Je-li odpadní koš plný a svítí-li symbol plného koše , skartovač nebude pracovat.

Musíte koš vyprázdnit.

- Pomalu koš vytáhněte a vyprázdněte jej.
- Zasuňte vyprázdněný odpadní koš zpět na místo a stiskněte tlačítko automatického spuštění, aby přístroj pokračoval ve skartaci.

U modelu 45X dojde ve chvíli, kdy se koš zcela zaplní, k vytlačení skartovací hlavy z koše směrem nahoru. Tím se zastaví skartování. Vyměňte hlavu, koš vyprázdněte a poté hlavu nasadte zpět na koš, přičemž se ujistěte, že je nasazena správně.

Stroje na 600 nebo 750 listů lze použít s plastovými sáčky (2020175B)

Skartovací možnosti

Přístroj Optimum AutoFeed DOKÁŽE skartovat následující materiál:



- Papíry spojené kancelářskou sešivačkou, svorka max. 25 mm od rohu.
- Svorky 26/6 a 24/6 nebo menší.
- Středem vkládané papíry malých rozměrů.



- Papír s kancelářskou sponkou, kancelářská sponka max. 25 mm od rohu (model 300M: vkládání POUZE šterbinou pro ruční podávání).
- Malé/střední kancelářské sponky (max. tloušťka drátu = 0,9 mm).
- Papíry s gramáží > 80/100 g/m2 (vkládání POUZE šterbinou pro ruční podávání).



- Papír formátu A3 složený na polovinu, max. 2 listy.
- 300 listů.
- Papír s gramáží 80 g/m2:
 - A4 – 210 mm x 297 mm,
 - A5 – 148 mm x 210 mm,
 - jeden list A3, složený na polovinu, čili na velikost A4.

Skartovač Optimum AutoFeed UMÍ skartovat (skrže šterbinu pro ruční podávání):



Silný papír nebo karton
< 200 g/m².



Lesklý papír nebo papír
potištěný po obou stranách.



Více složených papírů (listy
A3 složené na polovinu).

Skartovač Optimum AutoFeed NEUMÍ skartovat následující:



Velké svorky. Zkontrolujte,
zda délka ramena svorky
nepřesahuje 6 mm.



Velká kancelářská sponka.
Zkontrolujte, zda délka
kancelářské sponky
nepřesahuje 32 mm.



Plastové fólie, laminované
dokumenty, plastové
poraďače.



Spony Bulldog



Svázané dokumenty



Časopisy nebo jiné
dokumenty svázané více
sponkami nebo svorkami



Lepicí štítky



Nepoužívejte aerosoly



Žádný olej, pouze
olejové listy



CD a DVD disky

Přehřátí

V případě, že se skartovač AutoFeed používá nepřetržitě bez prostojů, může dojít k jeho přehřátí. Pokud se tak stane, indikátor vychladnutí začne červeně blikat. Nechejte skartovač vychladnout. Jakmile bude skartovač opět připraven k použití, indikátor signalizující přehřátí/chladnutí zhasne. V případě, že během cyklu skartace se skartovač přehřeje a musí vychladnout, není nutná žádná akce. Jakmile vychladne, probíhající skartování se automaticky obnoví. Během probíhajícího chladnutí přístroje je třeba pouze zajistit, aby byl do přihrádky pro automatické podávání vložen papír a odpadní koš byl prázdný.

Mazání skartovače

K mazání používejte pouze olejové obálky Rexel (2101948 a 2101949). Společnost ACCO Brands nenese odpovědnost za výkon ani bezpečnost výrobku, pokud jsou na některou z částí přístroje použity jiné typy nebo značky maziv. Po vyprázdnění koše doporučuje společnost Rexel použít olejovou obálku třikrát a tento postup zopakovat po každém třetím vyprázdnění koše. Vložte olejovou obálku do šterbiny pro ruční podávání a NE do přihrádky pro automatické podávání. Použitím olejové obálky v přihrádce pro automatické podávání by došlo ke kontaminaci válečků, což by znemožnilo mechanismu automatického podávání správně fungovat. Pokud dojde ke kontaminaci válečků, postupujte podle pokynů k údržbě.

Údržba

Válečky na mechanismu automatického podávání se mohou časem znečistit. Očistěte je suchým hadříkem, abyste zachovali maximální výkon výrobku.

Infračervené čidlo automatického spuštění umístěné v podávací štrbině se může čas od času zanést prachem z papíru, což způsobí chod skartovacího přístroje, i když do něj není vložený papír. Vypněte skartovač spínačem na zadní straně a čidlo opatrně vyčistěte vatovou tyčinkou.

Provozovatelné stroje

(pro 300 listů a více)

Servis těchto přístrojů by měl provádět servisní technik společnosti Rexel každých 6 až 12 měsíců. Ohledně smluv týkajících se provádění údržby prosím navštivte webovou stránku www.rexeleurope.com/support.

Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)

- Na konci užitečné životnosti bude produkt považován za OEEZ. Je důležité pamatovat, že:
 - OEEZ se nemají odstraňovat jako netříděný komunální odpad. Mají se sbírat odděleně, aby mohla být demontována a jejich konstrukční části a materiály recyklovány, opakovaně použity a využity (jako palivo pro energetické využití při výrobě elektrické energie).
 - Veřejná sběrná místa jsou zřízena místními úřady k bezplatnému sběru OEEZ od vás.
 - Laskavě vraťte OEEZ do sběrného místa blízko vaší domácnosti nebo pracoviště.
 - V případě problémů s nalezením sběrného místa by měla OEEZ přijmout maloobchodní prodejna, která vám produkt prodala.
 - Pokud již nejste ve styku s maloobchodní prodejnou, kontaktujte laskavě firmu ACCO za účelem pomoci v této záležitosti.
 - Cílem recyklace OEEZ je ochrana životního prostředí, ochrana lidského zdraví, ochrana surovin, zlepšování udržitelného rozvoje a lepší zásobování komoditami v Evropské unii. Toho se dosáhne zachránou cenných sekundárních surovin a snížením odstraňování odpadu. K úspěšnosti tohoto cíle můžete přispět návratem OEEZ do sběrného místa.
 - Váš produkt je označen symbolem OEEZ (pojízdný kontejner na odpad přeškrtnutý křížem). Tento symbol vám sděluje, že OEEZ se nemá odstraňovat jako netříděný komunální odpad.

Záruka

- Na provoz tohoto přístroje platí při běžném používání záruka dva roky ode dne nákupu. Během záruční doby firma ACCO Brands Europe podle svého uvážení vadný přístroj bezplatně opraví, nebo vymění. Na závady způsobené nesprávným nebo nevhodným používáním se nevztahuje záruka.
- Je nutné předložit doklad o nákupu s datem. Opravy a změny přístroje provedené osobou, jež k tomu není oprávněna firmou ACCO Brands Europe, zruší platnost záruky. Snažíme se zajistit, aby naše výrobky fungovaly v souladu s uvedenými technickými údaji. Touto zárukou nejsou ovlivněna zákonná práva vztahující se na prodej zboží, která spotřebitelům přísluší podle příslušných státních zákonů.
- Tato záruka se nevztahuje na zákazníky v Austrálii – viz podrobnosti záruky na straně 104.



ACCO Brands Australia Pty Ltd (ABN 16 000 265 047)

This document details the terms and conditions of the warranty against defects provided with this product. Please disregard any other representation contained on this product's packaging or provided with this product which constitutes or appears to constitute a warranty against defects.

WARRANTY AGAINST DEFECTS

This product comes with **ACCO Brands Australia Pty Ltd (ACCO Brands)** warranty against defects, the details and conditions of which are set out below.

Subject to the terms and conditions set out in this warranty, ACCO Brands will (at ACCO Brands' option) repair or replace this product with a new or refurbished product if it contains defects which are a result of faulty manufacturer workmanship or materials.

PERIOD OF WARRANTY

You may claim on this warranty if you notify ACCO Brands within **2 years** of the date of purchase in the manner set out below and if you comply with the other conditions of this warranty.

WHO CAN CLAIM UNDER THIS WARRANTY?

This warranty applies to and can be exercised by the original purchaser of the product only. This warranty is not transferrable to any other person or party under any circumstances.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

If we reasonably consider that any of the following situations are present, this warranty does not apply. The situations to which this warranty does not apply are:

- any cosmetic damage;
- any product where the product's serial number is no longer present or visible;
- loss or damage caused by factors beyond ACCO Brands' control including, but not limited to, damage or failure due to power fluctuations, overload, excessive heat or humidity;
- any product which has not been installed and/or maintained according to any care or operating instructions provided with the product;
- any alterations or repairs to the product not authorised in writing or performed by ACCO Brands;
- damage or defects caused to the product due to unusual, abnormal, non-recommended or negligent use of the product;
- any wearable component in any product, including but not limited to blades, slitters, cutting sticks, cutting light bulbs, drill bits, base boards, feed wheels, separators, fuses, cutters and carriers, manual punches and cutting disks, light bulbs and staple inserts; or
- liability based on any service agreement entered into with third parties.

PROCEDURE FOR MAKING A CLAIM

Any claim made under this warranty must be made by sending the faulty product to ACCO Brands at the address noted below, together with the following information in writing:

- Your name or company name (if applicable);
- Your address;
- Your telephone number;
- Contact name;
- Machine type, model number and serial number;
- Proof of your purchase of this product, such as your receipt; and
- A detailed description of the defect you believe the product to have.

WHAT WE WILL DO TO HONOUR THIS WARRANTY

Upon delivery to us we will organise for the product to be assessed to determine if the fault or problem is covered by this warranty. We will advise you by telephone, email or in writing whether the fault is covered by this warranty.

STATUTORY GUARANTEES AND YOUR OTHER RIGHTS AND REMEDIES

This warranty against defects is provided in addition to other rights or remedies you, as a consumer, may have under a law in relation to this product.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.

You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

CONTACTING US

ACCO Brands Australia Pty Ltd (ABN 16 000 265 047)
Australia and New Zealand Distributor
Locked Bag 50
Blacktown BC NSW 2148

For product purchased in Australia call: 1300 278 546
Email: enquiry.nsw@acco.com

For product purchased in New Zealand call: 0800 800 526
Email: enquiry.nz@acco.com



ACCO Brands Europe
Oxford House
Aylesbury HP21 8SZ
United Kingdom

www.accobrand.com